

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen – **Richtlinie 94/9/EG**
- (3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer

ZELM 10 ATEX 0427 X

- (4) Gerät: **Drehwinkel - Messumformer KINAX 3W2 Typ 708-2... und KINAX WT 707 Typen WT 707-2..., WT 707-7..., WT 707-8... und KINAX SR 709 Typ SR 709-2...**
- (5) Hersteller: **Camille Bauer AG**
- (6) Anschrift: **Aargauerstrasse 7, CH-5610 Wohlen**
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Prüf- und Zertifizierungsstelle ZELM Ex bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0820 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.
Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht Nr. ZELM Ex 1470915763 festgelegt.
- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit
EN 60079-0:2006 **EN 60079-11:2007**
- (10) Falls das Zeichen "X" hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konstruktion, Überprüfung und Tests des spezifizierten Gerätes oder Schutzsystems in Übereinstimmung mit Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen der Richtlinie können für das Herstellungsverfahren und die Lieferung dieses Gerätes oder Schutzsystems gelten. Diese sind von vorliegender Bescheinigung nicht abgedeckt.
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muss die folgenden Angaben enthalten:

 **II 2 G Ex ia IIC T6**

Braunschweig, 01. 04. 2010

ZELM ex

**Zertifizierungs-
stelle**



**Zertifizierungsstelle ZELM ex
Dipl.-Ing. Harald Zelm**

**ZELM
ex**

(13)

Anlage

ZELM ex

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung ZELM 10 ATEX 0427 X**

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Drehwinkel - Messumformer KINAX 3W2 Typ 708-2..., KINAX WT 707 Typ WT 707-2... , WT 707-7..., WT 707-8... und KINAX SR 709 Typ SR 709-2... formen die Winkelstellung der Eingangswelle kontaktlos in ein dem Eingangswinkel proportionales elektrisches Ausgangssignal um.

Eine Veränderung der Rotorstellung verursacht eine Kapazitätsänderung, die in der nachfolgenden Elektronik in eine proportionale Stromänderung umgeformt wird.

Die Umgebungstemperaturbereiche in Abhängigkeit von der Temperaturklasse sind der folgenden Tabelle zu entnehmen.

Umgebungstemperaturgrenzen		Temperaturklasse
Untere	Obere	
-40°C	60°C	T 6
-40°C	75°C	T 5

Elektrische Daten

Ausgangsstromkreis
(Klemmen 1, 2, 3)

in Zündschutzart Eigensicherheit Ex ia IIC

nur zum Anschluss an einen bescheinigten eigensicheren

Stromkreis mit folgenden Höchstwerten: $U_i = 30 \text{ V}$

$I_i = 160 \text{ mA}$

$P_i \leq 1 \text{ W}$

maximale wirksame innere Kapazität

$C_i = 10 \text{ nF}$

Die wirksame innere Induktivität ist vernachlässigbar klein.

(16) Prüfbericht Nr.

ZELM Ex 1470915763

(17) Besondere Bedingungen

1. Die Betriebsanleitung ist zu beachten insbesondere hinsichtlich des notwendigen Einbaus des Drehwinkel - Messumformers Typ KINAX 3W2 Typ 708-2... in ein Gehäuse, dass mindestens dem Gehäuseschutzgrad IP 20 nach EN 60529 entspricht.

Die Drehwinkel - Messumformer Typen KINAX WT 707 Typen WT 707-2..., WT 707-7..., WT 707-8... und KINAX SR 709 Typ SR 709-2... haben einen Gehäuseschutzgrad von mindestens IP 20 gemäß EN 60529, so dass für diese Ausführungen der Einbau in ein zusätzliches Gehäuse im Allgemeinen nicht erforderlich ist. Je nach Einsatz der Messumformer beispielsweise im Aussenbereich kann aber auch ein höherer Gehäuseschutzgrad erforderlich sein

2. Der zulässige Umgebungstemperaturbereich gemäß dieser EG-Baumusterprüfbescheinigung ist zu berücksichtigen.

3. Die Drehwinkel - Messumformer sind nur zur Erfassung der Winkelstellung und nicht zur Drehzahlmessung bestimmt.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

durch Normen erfüllt

Braunschweig, 01. 04. 2010

ZELM ex

Zertifizierungs-
stelle

Zertifizierungsstelle ZELM ex
Dipl.-Ing. Harald Zelm

ZELM ex

Seite 2 von 2